Ludovic Gourvennec (2017). *Paroles et musique: le français vu par la chanson.* Vanves: Hachette. 192 p.

Publié dans une collection de qualité, sous un format très accessible, par un auteur qui peut se prévaloir en tant qu'enseignant d'une pratique de terrain mais aussi d'un travail de recherche et de théorisation puisqu'il a rédigé une thèse de doctorat sur le sujet, cet ouvrage propose une synthèse remarquable de la question de l'exploitation de la chanson en classe, une synthèse qui se distingue en outre par sa clarté structurelle et sa cohérence méthodologique.

Gourvennec fixe à son exposé quatre objectifs: – dresser «un panorama historique, économique et artistique de la chanson française», ce qui lui permet de rappeler la place que la chanson occupe dans l'identité française et par conséquent son importance comme support pour aborder les compétences socioculturelles (chap. 1); – «définir la chanson» pour cerner sa spécificité en termes de genre (chap. 2 et 3); – explorer «les enjeux méthodologiques» en faisant le tour des «questions essentielles à se poser» si l'on veut exploiter une chanson en classe et pouvoir choisir entre diverses approches didactiques laquelle sera la plus adéquate (chap. 4); – «créer les conditions d'une autonomie méthodologique des enseignants» (chap. 5). Cette dernière partie dans laquelle l'auteur propose, sous forme de fiches destinées soit aux élèves soit aux enseignants, de nombreux exemples d'exploitation de la chanson en classe est particulièrement développée puisqu'elle représente un tiers de l'ouvrage. Un index des chansons citées ainsi qu'une bibliographie réunissant une cinquantaine d'ouvrages et d'articles concluent la publication.

Quelques critiques rapides: on objectera d'abord qu'il n'est pas sûr que la distinction méthodologique de l'objet chanson en trois genres différents – la version studio, la version en concert et la version clip vidéo – ne soit pas dépassée vu la rapidité et la brutalité de l'évolution technologique, ni d'ailleurs qu'elle soit très pertinente d'un point de vue didactique si l'on s'intéresse aux comportements de «consommation» de la chanson que cette évolution laisse déjà entrevoir. On regrettera également peut-être que la question de l'émotion n'ait pas fait l'objet d'une recherche spécifique plus fouillée. Qui plus est, certains détails auraient mérité une légère mise à jour: vaut-il la peine de s'intéresser aujourd'hui à la «pochette d'album» ou d'évoquer *myspace*? Enfin, les exemples consacrés à une approche didactique par la tâche sont peu nombreux et moins concrets en comparaison de ceux relevant de l'approche PPP (*Present, Practice, Produce*), plus traditionnelle.

Ces réserves mises à part, l'ouvrage se révèle dans son ensemble très stimulant puisqu'il fournit une large grille de lecture non seulement de l'objet chanson, mais également des différentes possibilités de son intégration dans l'enseignement du FLE.

Philippe Cuenat, FHNW

Daniel Stotz (2017). *Around Europe in 80 Language: A Cycling Linguist's Travelogue.* Available on itunes or follow his blog at https://80languages.wordpress.com/2011/05/24/hello-world/

As you read through this, can you find 8 words and expressions that have to do with bikes and bike parts?

This book spoke to me from page 1: who in their right mind would be crazy enough to risk their life cruising through Europe in pursuit of little-known languages and also have the word 'quixotic' on the first page of their book? Well, this would be Babylonia's own Daniel Stotz! From page one on, I wanted to know more!

"Around Europe in 80 Languages" is a delightful array of personal anecdotes and linguistic encounters, general history of people and places, and descriptions of linguistic features of specific languages and language history and change that Stotz happened upon during his various biking tours de Europe. This is finally a book where learning something does not give one saddle sores and appeals to the eclectic reader who enjoys snippets of knowledge that promote deeper thought and musings.

The pictures in this book tell their own stories – showing maps of far-out places and paths Stotz hammered through, incidents along the way, interesting food, amazing landscape, and often humorous signs (to mention a few of the wonderful photos). The "Alphabet of 80 Languages" and the "Linguistic Curios" sections shift gears from the descriptions of the journeys and go deeper into various topics (such as constructed languages) and are often amusing and insightful. I appreciate all the multimedia elements in this e-book but I think this is a book that also merits being printed as a coffee table book as I am sure visitors would be chained in by it! The endo

Laura Loder-Buechel, PHZH

I tried to psychoanalyze Stotz through a word cloud – by copy-pasting the entire text into the tools to see if the frequency of certain words would give us insight into his real feelings and thoughst on the trip... but the best I could come up with was an honest appreciation of going downhill (Go Down), wanting Way More and meeting many old people (Old People)!!

Answers: spoke cruising tours de Europe saddle sores hammered shift gears chained in endo